

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



# DECLARATION OF CONFORMITY

In accordo con la Direttiva **89/106/CEE** (Prodotti da Costruzione), integrata dalla marcatura CE secondo la Direttiva **93/68/CEE**.

*According to the Directive **89/106/EEC** (Construction Products), amended by the CE-marking Directive **93/68/EEC**.*

- Tipo di apparecchio - *Type of equipment* : **Inset appliance including open fires fired by solid fuel**
- Marchio commerciale - *Trademark* : **MCZ**
- Modello - *Type designation* : **HYDROTHERM 80 – 80E**
- Uso - *Use* : **Space heating in residential buildings with possible supply of hot water**
- Costruttore - *Manufacturer* : **MCZ spa**  
Indirizzo - *Address* : **I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via G. Oberdan, 86**  
Telefono / Fax - *Telephone / Telefax* : **+39 0434 599599 / +39 0434 599598**
- Luogo di produzione - *Factory* : **MCZ spa**  
Indirizzo - *Address* : **I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via G. Oberdan, 86**
- Laboratorio - *Laboratory* : **IMQ PRIMACONTROL**  
Indirizzo - *Address* : **31020 Zoppè S.Vendemiano (TV)  
Via dell'Industria, 55 - Italia**

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:

*The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:*

Norme o altri documenti normativi  
*Standards or other normative documents*  
**EN 13229: 2001 + A2:2004**

Rapporto di collaudo - Schede tecniche  
*Test report - Technical file*  
**CS-08-159**

Restrizioni particolari - *Particular conditions* : - - -

Informazioni marcatura CE - *CE marking information* : **vedi allegato - see enclosure**

In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate.

*As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.*

**Vigonovo di Fontanafredda, 18/05/2009**

  
(Walter Breda - Amministratore Delegato)



**MCZ spa**

**Hydrotherm 80  
Hydrotherm 80E**

**09**

**EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 +  
EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006**

**Inset appliance burning solid fuel with back boiler**

**Distance to adjacent combustible materials** : 180 mm minimum

**Emission of CO in combustion products** : 0,61 %

**Maximum operating pressure** : 1,5 bar

**Flue gas temperature** : 333 °C

**Thermal output** : 26,2 kW space heating output with  
15,2 kW water heating output

**Energy efficiency** : 77,1 %

**Fuel types** : Firewood, logs

Cod.89008130